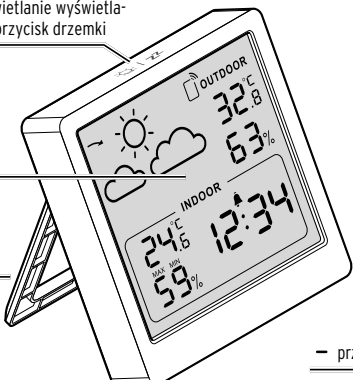


## Stacja bazowa

podświetlanie wyświetlacza i przycisk drzemki

wyświetlacz

podpórka



## Tył stacji bazowej

uchwyt do zawieszania

komora baterii

- przycisk minus

+ przycisk plus

przycisk nastawiania

MEM przycisk zapisywania

## Wskazania na wyświetlaczu stacji bazowej

wskaźnik ostrzegawczy baterii czujnika zewnętrznego

symbol fal radiowych

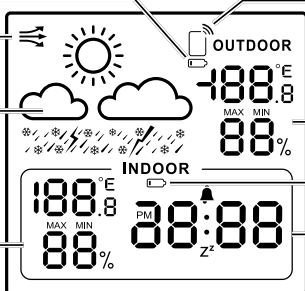
zmiana ciśnienia powietrza

prognoza pogody

### Wartości pomiaru czujnika wewnętrznego:

temperatura

względna wilgotność powietrza



### Wartości pomiaru czujnika zewnętrznego:

temperatura

względna wilgotność powietrza

wskaźnik ostrzegawczy baterii stacji bazowej

wyświetlacz zegara i budzika

## Czujnik zewnętrzny

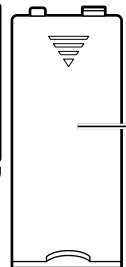
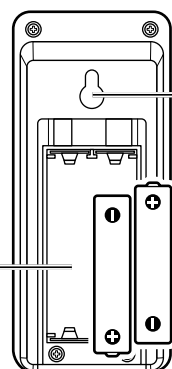
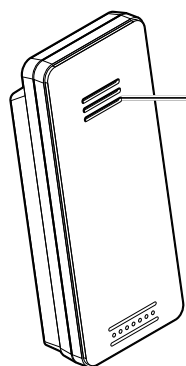
## Tył czujnika zewnętrznego

lampka kontrolna wewnątrz

uchwyt do zawieszania

komora baterii

pokrywka komory baterii



## Droży Klienci!

Państwa nowa stacja pogodowa dostarczy najważniejszych danych meteorologicznych. Czujnik zewnętrzny transmituje drogą radiową dane pomiarowe do stacji bazowej znajdującej się w domu. Stacja bazowa wyświetla w przejrzysty sposób zmierzone i przesłane wartości na ekranie i prognozuje pogodę na najbliższe godziny.

Życzymy Państwu wiele radości i satysfakcji z nowej stacji pogodowej.

## Zespół Tchibo

### Wskazówki bezpieczeństwa

Produkt jest wyposażony w elementy zabezpieczające. Mimo to należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

### Przeznaczenie

Stacja pogodowa wyświetla różne dane meteorologiczne, jak temperatura oraz ciśnienie i względna wilgotność powietrza w bezpośrednim otoczeniu stacji bazowej i czujnika zewnętrznego. Na podstawie zmierzonych wartości stacja oblicza tendencję pogodową. Stacja pogodowa może być dodatkowo wykorzystywana jako budzik.

Urządzenie zaprojektowano do użytku prywatnego. Nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

### Niebezpieczeństwo - zagrożenie dla dzieci

- Połknięcie baterii może być śmiertelnie niebezpieczne. Połknięta bateria może w ciągu 2 godzin doprowadzić do ciężkich chemicznych poparzeń wewnętrznych oraz do śmierci. Dlatego zarówno nowe, jak i zużyte baterie oraz produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia, że bateria została połknięta lub dostała się do organizmu w inny sposób, należy natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

### Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

- W przypadku montowania urządzenia na ścianie: Należy upewnić się, że w miejscu wiercenia nie przebiegają żadne rury ani przewody elektryczne.
- Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Wszelkie naprawy stacji bazowej i czujnika zewnętrznego należy zlecać tylko zakładom specjalistycznym.

### Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała

- **Uwaga!** Baterie mogą wybuchnąć, ...

... jeśli zostaną nieprawidłowo włożone. Dlatego podczas wkładania baterii należy koniecznie zwrócić uwagę na właściwe ułożenie biegunów (+/-).

... jeśli podczas użytkowania, przechowywania lub transportu, są wystawiane na działanie wysokiej temperatury, jak słońce, ogień itp., lub skrajnie niskiego ciśnienia powietrza. Produktu można używać tylko w umiarkowanych warunkach klimatycznych.

... jeśli będą ładowane, rozbierane na części, wrzucane do ognia lub zwierane.

- **Uwaga!** Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu, jeśli zostanie włożona bateria nieprawidłowego typu. Należy stosować tylko baterie tego samego lub równoważnego typu (patrz rozdział „Dane techniczne”).

- W przypadku wycieku z baterii należy unikać kontaktu cieczy ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W razie potrzeby opłukać miejsca kontaktu wodą i natychmiast udać się do lekarza.

- Usunąć baterie zgodnie z opisem w rozdziale „Usuwanie odpadów”.

### Szkody materiałowe

- Stację bazową i czujnik zewnętrzny należy chronić przed kurzem/pyłem, wstrząsami, ekstremalnymi temperaturami i bezpośrednim nasłonecznieniem.

- Nie wolno narażać stacji bazowej na działanie wilgoci. Może ona być ustawiona tylko w suchym i zamkniętym pomieszczeniu.

- Czujnik zewnętrzny jest przeznaczony do stosowania na zewnątrz i odpowiada stopniowi ochrony IPX4. Oznacza to ochronę przed wodą rozpryskową, np. deszczem. Mimo to należy go zawiesić w taki sposób, aby zapewnić mu ochronę przed warunkami atmosferycznymi (patrz “Wybór miejsca ustawienia urządzenia”). Nie zanurzać produktu w wodzie.

- Wyjąć baterie z produktu, gdy są zużyte. Dzięki temu można uniknąć szkód, które mogą powstać wskutek wycieku elektrolitu.

- Zawsze wymieniać wszystkie baterie. Nie należy mieszać ze sobą starych i nowych baterii. Nie używać jednocześnie baterii różnych typów, marek lub o różnej pojemności. Podczas wkładania baterii należy zwrócić uwagę na właściwe ułożenie biegunów (+/-).

- W razie potrzeby przed włożeniem baterii należy oczyścić styki baterii i urządzeń. Niebezpieczeństwo przegrzania!

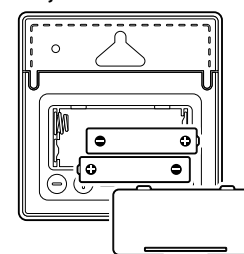
- Do czyszczenia produktu nie należy stosować rysujących powierzchni lub zawierających rozpuszczalniki środków czyszczących.

## Przygotowanie do użytkowania

- Najpierw uruchomić stację bazową, a dopiero potem czujnik zewnętrzny. Podczas przygotowywania do użytkowania trzymać oba urządzenia w odległości około 1-2 metry od siebie.

- Nie używać akumulatorów, ponieważ mają one zbyt niskie napięcie (1,2 V zamiast 1,5 V). Może to m.in. pogorszyć dokładność pomiaru.

## Stacja bazowa - wkładanie baterii



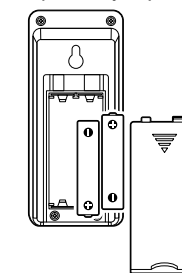
1. Podnieść za uchwyt pokrywkę komory baterii i ją zdjąć
2. Włożyć 2 baterie typu LR03 (AAA) / 1,5 V do komory baterii w sposób pokazany na ilustracji. Zwrócić przy tym uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów (+/-).
3. Ponownie nałożyć pokrywkę komory baterii. Musi się ona słyszalnie i wyczuwalnie zatrzasnąć.

- Wyświetlacz zaświeci się na ok. 3 sekundy i zabrzmią trzy sygnały dźwiękowe.

Symbol fal radiowych zamiga na górze obok napisu **OUTDOOR**, podczas gdy stacja bazowa będzie szukała czujnika zewnętrznego.

**Teraz w ciągu 3 minut uruchomić czujnik zewnętrzny.** Gdy tylko czujnik zewnętrzny zostanie odnaleziony, symbol będzie się nieprzerwanie świecił.

## Czujnik zewnętrzny - wkładanie baterii



1. Zsunąć pokrywkę komory baterii do oporu w dół i wyjąć ją z urządzenia.
2. Włożyć 2 baterie typu LR03 (AAA) / 1,5 V do komory baterii w sposób pokazany na ilustracji. Zwrócić uwagę na właściwe ułożenie biegunów (+/-).
3. Ponownie nałożyć pokrywkę na komorę baterii i przesunąć do oporu w górę. Musi się ona słyszalnie i wyczuwalnie zatrzasnąć.

Stacja pogodowa jest gotowa do pracy. Dane pomiarowe czujnika zewnętrznego zostaną wyświetlone na górze wyświetlacza w obszarze **OUTDOOR**, zaś dane pomiarowe na dole wyświetlacza w obszarze **INDOOR**.

Dane te są stale aktualizowane i transmitowane.

## Postępowanie w przypadku problemów z odbiorem

### Informacje ogólne

W bezpośrednim sąsiedztwie stacji bazowej i czujnika zewnętrznego nie powinny znajdować się następujące urządzenia: komputery, telewizory, świetlówki, telefony bezprzewodowe i stacje bazowe telefonów bezprzewodowych.

### Czujnik zewnętrzny

- Odległość między stacją bazową a czujnikiem zewnętrznym nie może być większa niż 60 metrów.
- Materiały takie jak żelbet znacząco ograniczają odbiór.
- Nie stawiać stacji bazowej ani czujnika zewnętrznego bezpośrednio na podłodze.
- Niskie temperatury na zewnątrz mogą powodować osłabienie działania baterii w czujniku zewnętrznym. Powoduje to zmniejszenie zasięgu.
- Gdy stacja bazowa przestaje odbierać dane od czujnika zewnętrznego, na wyświetlaczu są wyświetlane znaki --, - i --. W takim przypadku należy ręcznie uruchomić komunikację radiową zgodnie z opisem w rozdziale „Ręczne uruchamianie komunikacji radiowej z czujnikiem zewnętrznym”.

Numer artykułu 680 297



www.tchibo.pl/instrukcje

## Ręczne uruchomienie komunikacji radiowej z czujnikiem zewnętrznym

Jeśli w obszarze czujnika zewnętrznego są wyświetlane znaki --,- i --, sygnał z czujnika zewnętrznego nie jest odbierany.

▷ Aby ręcznie uruchomić komunikację radiową z czujnikiem zewnętrznym, przez ok. 2 sekundy przytrzymać wciśnięty przycisk - stacji bazowej, aż zamiga symbol fal radiowych.

Stacja bazowa spróbuje teraz ponownie przez ok. 3 minuty odbierać sygnał radiowy czujnika zewnętrznego.

Po odebraniu sygnału radiowego symbol fal radiowych przestanie migać, zaś dane pomiarowe czujnika zewnętrznego będą wyświetlane w obszarze **OUTDOOR**.

## Nastawianie godziny i aktualnej pogody

Aby podać możliwie jak najbardziej trafną prognozę pogody, stacja pogodowa ustali wahania ciśnienia powietrza w Państwa miejscu zamieszkania. Dlatego przy uruchomieniu ważne jest, aby tam wprowadzić symbol aktualnej pogody. Symbol zostanie powiązany z odpowiednim ciśnieniem powietrza. Gdy ciśnienie wzrośnie, wyświetli się odpowiednio słoneczna pogoda, zaś gdy spadnie – deszcz.

W formacie **12h** po południu przed daną godziną znajduje się **PM**.

• Jeśli pomiędzy dwoma naciśnięciami przycisku minie więcej niż 20 sekund, proces konfiguracji zostanie przerwany i konieczne będzie jego powtórzenie.

• W przypadku przytrzymania przycisków **+ lub -** wartości liczbowe będą zmieniać się szybko.

1. Przytrzymać wciśnięty przycisk **⚙** przez ok. 2 sekundy, aż na wyświetlaczu zamiga format zegara (**24h** lub **12h**).

2. Używając przycisków **+ lub -** wybrać wyświetlanie w formacie **24h** lub **12h** i zatwierdzić przyciskiem **⚙**. Na wyświetlaczu miga godzina.

3. Nacisnąć przycisk **+ lub -**, aby ustawić pożądaną wartość i zatwierdzić przyciskiem **⚙**. Na wyświetlaczu migają minuty.

4. Nacisnąć przycisk **+ lub -**, aby ustawić pożądaną wartość i zatwierdzić przyciskiem **⚙**. Na wyświetlaczu miga ikona prognozy pogody.

5. Nacisnąć przycisk **+ lub -**, aby ustawić odpowiedni symbol **do aktualnej pogody** i zatwierdzić przyciskiem **⚙**. Na wyświetlaczu miga jednostka temperatury (°C lub °F).

6. Używając przycisków **+ lub -** wybrać między °C a °F i zatwierdzić przyciskiem **⚙**.

Proces nastawiania został zakończony.

## Wybór miejsca ustawienia urządzenia

• Przestrzegać instrukcji w sekcji „Sposób postępowania w przypadku problemów z odbiorem”.

## Ustawianie stacji bazowej

Z tyłu stacji bazowej znajduje się podpórka i uchwyt do zawieszenia.

▷ Postawić stację bazową jak najbliżej okna. Z reguły tam odbiór jest najlepszy. W tym celu rozłożyć znajdującą się z tyłu podpórkę. Można także zawiesić stację bazową na uchwycie.

## Ustawianie czujnika zewnętrznego

Z tyłu czujnika zewnętrznego znajduje się uchwyt do zawieszenia.

▷ Położyć czujnik zewnętrzny w miejscu, gdzie nie jest wystawiony na bezpośrednie działanie czynników atmosferycznych (deszczu, słońca, wiatru itp.). Dobre są np. miejsca pod daszkiem lub w wiacie garażowej.

## Dane meteorologiczne

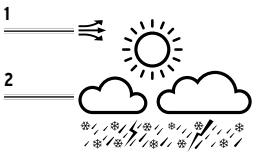
	INDOOR	OUTDOOR	
1	20°C	26°C	1
2	6	8	2
3	55%	48%	3

1 Temperatura w °C lub °F

2 Najwyższa (**MAX**) i najniższa (**MIN**) odnotowana temperatura w ciągu dnia (wartości te są automatycznie kasowane codziennie o północy)

3 Wilgotność powietrza w procentach

## Prognoza i trend pogody



1 Trend pogody zależy od ciśnienia powietrza

2 Prognoza pogody od słonecznej po deszczową/śnieg

Prognoza pogody wynika z ustawionego przy uruchomieniu aktualnego stanu pogody i mierzonych od tego czasu zmian ciśnienia powietrza.

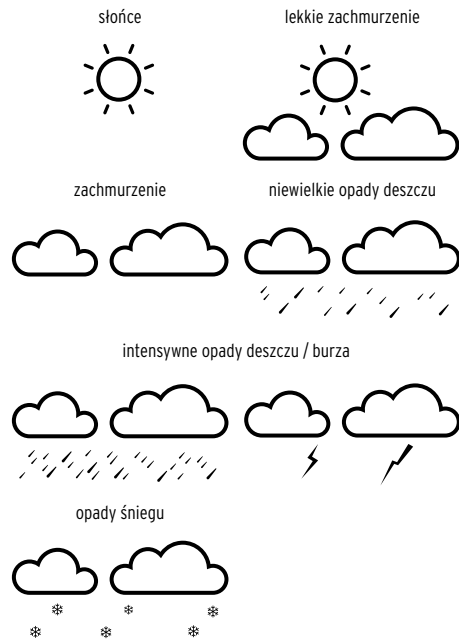
• Po uruchomieniu stacja pogodowa potrzebuje ok. 12 godzin na zebranie i analizę zmian ciśnienia powietrza. Dopiero wtedy wyświetlacz podaje prognozę pogody i wynikający stąd trend pogody.

Prognoza pogody dotyczy obszaru w promieniu od 30 do 50 km wokół stacji pogodowej i dotyczy najbliższych 12 godzin.

Dokładność prognozy pogody wynosi około 75%.

Warto porównać ją z prognozą lokalnych służb meteorologicznych.

Jeśli ta prognoza różni się od tej ze stacji pogody, miarodajna jest prognoza pogody lokalnych służb meteorologicznych.



Na podstawie strzałek po lewej stronie u góry wyświetlacza można odczytać trend pogody.

→ wzrost ciśnienia powietrza → będzie słonecznie

→ stałe ciśnienie powietrza → na razie brak zmian w pogodzie

→ spadek ciśnienia powietrza → będzie padać deszcz

## Zmierzone najwyższe i najniższe wartości temperatury i wilgotności powietrza

Stacja bazowa codziennie (od godz. 0:00 do 24:00) automatycznie zapisuje mierzone najwyższe i najniższe wartości temperatury i wilgotności powietrza.

Zapisane wartości są kasowane automatycznie zawsze o północy (godzina 0:00).

▷ Aby zobaczyć zapisane wartości **maksymalne** temperatury i wilgotności powietrza, 1x nacisnąć przycisk **MEM**. Na wyświetlaczu przez ok. 5 sekund między obydwiema wartościami pojawi się **MAX**.

▷ Aby zobaczyć zapisane wartości **minimalne** temperatury i wilgotności powietrza, 2x nacisnąć przycisk **MEM** (albo podczas wyświetlania wartości maksymalnych ponownie 1x). Na wyświetlaczu przez ok. 5 sekund między obydwiema wartościami pojawi się **MIN**.

▷ Aby wykasować dotychczasowe zapisy i ponownie rozpocząć zapisywanie danych, przez ok. 3 sekundy przytrzymać wciśnięty przycisk **MEM**. Przez chwilę zamiast wartości będą wyświetlane tylko kreski, następnie pojawi się aktualna temperatura i wilgotność powietrza.

## Budzenie

### Nastawianie czasu budzenia

• Jeśli pomiędzy dwoma naciśnięciami przycisku minie więcej niż 20 sekund, proces konfiguracji zostanie przerwany i konieczne będzie jego powtórzenie.

• W przypadku przytrzymania przycisków **+ lub -** wartości liczbowe będą zmieniać się szybko.

• Można ustawić powtarzający się alarm po **5/10/15/20/25/30** minutach lub wyłączyć funkcję (**OFF**)

1. Nacisnąć krótko przycisk **⚙**. Przez ok. 5 sekund na wyświetlaczu pojawi się ostatnio nastawiony czas budzenia i zamiga symbol alarmu **🔔**.

2. Podczas migania symbolu alarmu **⚙** przez ok. 2 sekundy przytrzymać przycisk, aż zamiga godzina budzenia.

3. Używając przycisków **+ lub -** ustawić pożądaný czas i zatwierdzić przyciskiem **⚙**.

Na wyświetlaczu migają minuty.

4. Używając przycisków **+ lub -** ustawić pożądaný czas i zatwierdzić przyciskiem **⚙**.

Na wyświetlaczu migają minuty, po upływie których ma nastąpić ponowne budzenie (powtarzający się alarm).

5. Używając przycisków **+ lub -** ustawić pożądaný odstęp czasu do następnego budzenia i zatwierdzić przyciskiem **⚙**.

Proces nastawiania został zakończony, wyświetlacz ponownie pokazuje aktualną godzinę.

Budzenie nastąpi o nastawionym czasie przy pomocy sygnału alarmu, przy czym sygnał przy wydłużonym czasie budzenia będzie coraz bardziej intensywny.

### Włączenie i wyłączenie funkcji budzenia

▷ Aby włączyć funkcję budzenia, krótko nacisnąć przycisk **+**.

Na wyświetlaczu nad godziną pojawi się symbol alarmu **🔔**.

▷ Aby wyłączyć funkcję budzenia, ponownie krótko nacisnąć przycisk **+**. Symbol alarmu **🔔** zgaśnie.

### Całkowite wyłączenie powtarzającego się alarmu lub alarmu

▷ Aby po tym, jak zabrmi sygnał alarmu, dalej spać, 1x mocno nacisnąć przycisk **☀ / Z<sup>2</sup>** na górze urządzenia.

• **🔔** i **Z<sup>2</sup>** zamigają na wyświetlaczu, alarm zabrmi ponownie po nastawionym czasie. Ten proces może być powtarzany wielokrotnie.

▷ Aby po tym, jak zabrmi sygnał alarmu, całkowicie wyłączyć powtarzający się alarm, należy nacisnąć jeden z pozostałych przycisków z tyłu urządzenia.

▷ Jeśli nie ustawiono powtarzającego się alarmu (**OFF**), w celu wyłączenia alarmu można nacisnąć dowolny przycisk.

### Funkcja automatycznego wyłączenia

Jeśli nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, budzik wyłączy się automatycznie po 2 minutach. Po 24 godzinach alarm zostanie wywołany ponownie.

## Inne funkcje

### Podświetlenie wyświetlacza

▷ Aby na ok. 10 sekund włączyć podświetlenie wyświetlacza, nacisnąć przycisk **☀ / Z<sup>2</sup>** na górze urządzenia.

## Problemy i sposoby ich rozwiązywania

Wskazanie temperatury czujnika wydaje się zbyt wysokie.	• Sprawdzić, czy czujnik jest wystawiony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
Zamiast zmierzonych wartości temperatury wyświetla się <b>HH.H</b> lub <b>LLL</b> .	• Wartości znajdują się powyżej lub poniżej zakresu pomiarowego.
Prognoza pogody jest nierealistyczna.	• Czy przy uruchomieniu ustawiono poprawną aktualną pogodę? Ewentualnie stan pogody także był niejasny. Ponownie ustawić aktualną pogodę przy możliwie jednoznacznym stanie pogody.
Stacja bazowa nie odbiera sygnału czujnika zewnętrznego.	• Skontrolować stan baterii w czujniku. • Skontrolować lokalizację urządzeń. Czy są wystarczająco blisko siebie? Czy w pobliżu znajdują się obiekty zakłócające lub inne nadajniki radiowe? Patrz także rozdział „Wybór miejsca ustawienia urządzenia”.

## Czyszczenie

▷ Przetrzeć stację bazową i czujnik zewnętrzny lekko zwilżoną ściereczką.

## Dane techniczne

Model:	680 297
<b>Stacja bazowa</b>	
Baterie:	2x LR03 (AAA) 1,5 V (ZnMnO2)
Zakres pomiarowy	
- Temperatura:	od 0°C do +50°C (od 32°F do 122°F)
- Wilgotność powietrza:	od 20 % do 95 % RH
<b>Czujnik zewnętrzny</b>	
Baterie:	2x LR03 (AAA) 1,5 V (ZnMnO2)
Zakres pomiarowy:	
- Temperatura:	od -20°C do +50°C (od -4°F do 122°F)
- Wilgotność powietrza:	od 20 % do 95 % RH
Maksymalna moc nadawania:	<10 dBm
Częstotliwość nadajnika:	433,92 MHz
Zasięg:	ok. 60 m (na otwartym terenie)
Stopień ochrony:	IPX4
Made exclusively for:	Tchibo GmbH Überseering 18 22297 Hamburg Germany www.tchibo.pl

## Deklaracja zgodności

Firma Tchibo GmbH niniejszym deklaruje, że w chwili wprowadzenia na rynek niniejszy produkt spełnia podstawowe wymogi i odnośne przepisy dyrektywy 2014/53/UE oraz 2011/65/UE (RoHS). Pełną deklarację zgodności można znaleźć na stronie [www.tchibo.pl/instrukcje](http://www.tchibo.pl/instrukcje) po podaniu numeru artykułu **680297**.

Produkt może być sprzedawany i użytkowany w następujących krajach: Niemcy, Austria, Szwajcaria, Czechy, Polska, Słowacja, Węgry.

## Usuwanie odpadów

Produkt, jego opakowanie oraz dołączone w komplecie baterie zawierają wartościowe materiały, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne wykorzystanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

**Opakowanie** należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



**Urządzenia, baterie i akumulatory**, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do utylizacji zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa. Zużyte baterie i akumulatory należy przekazywać do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami. Przed utylizacją należy zakleić taśmą styki baterii/akumulatorów litowych.